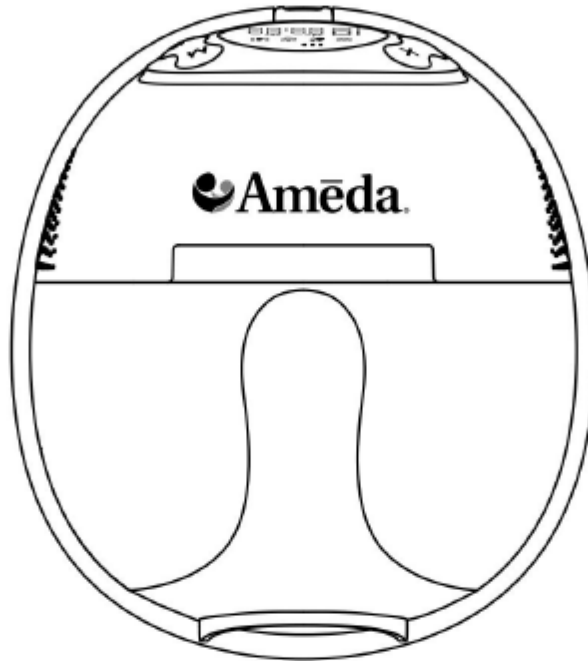


AMEDA® GLO

WEARABLE BREAST PUMP

Käyttöohjeet



Trusted by Hospitals, **Loved** by Moms.

Ameda.com | ParentCare@ameda.com | 1.866.992.6332

Sisällysluettelo

| | |
|---|----|
| 1. Yleistä..... | 3 |
| 2. Käyttöoppaassa käytetyt symbolit..... | 3 |
| 3. Tärkeitä turvallisuustietoja..... | 3 |
| 3.1 Käyttötarkoitus..... | 3 |
| 3.2 Turvaohjeet..... | 3 |
| 3.3 Varotoimet..... | 4 |
| 3.4 Vasta-aiheet..... | 4 |
| 3.5 Käyttö ja käyttöikä..... | 5 |
| 4. Tuotokuvaus..... | 5 |
| 4.1 Laitteen osat..... | 5 |
| 4.2 LED-näyttö ja painikkeiden toiminnot..... | 5 |
| 4.3 Pakkauksen sisältö..... | 6 |
| 5. Käytön aloittaminen..... | 6 |
| 5.1 Pumpun kokoaminen..... | 6 |
| 5.2 Pumppaus..... | 7 |
| 5.2.1 Pumppauksen aloittaminen..... | 7 |
| 5.2.2 Pumppaustilat..... | 9 |
| 5.3 Pumppauskerran lopettaminen..... | 9 |
| 6. Rintapumpun lataaminen..... | 10 |
| 6.1 Laitteen lataaminen..... | 10 |
| 6.2 Akun varaustilan ilmaisin..... | 10 |
| 6.3 Lataukseen kuluva aika..... | 10 |
| 7. Puhdistus, kuljettaminen ja säilytys..... | 11 |
| 7.1 Puhdistaminen ja ylläpito..... | 11 |
| 7.2 Maidon säilytysohjeet..... | 12 |
| 8. Vianmääritys..... | 14 |
| 9. Tekniset tiedot..... | 14 |
| 9.1 Tekniset tiedot..... | 14 |
| 9.2 Käyttöolosuhteet..... | 14 |
| 9.3 Kuljetus- ja varastointiolosuhteet..... | 15 |
| 10. Hävittäminen..... | 15 |
| 11. Symbolien merkitys..... | 15 |
| 12. Takuu..... | 17 |
| 13. EMC-vakuutus..... | 18 |

1. Yleistä

Kiitos, että ostit tämän tuotteen.

GLO-rintapumpussa on pehmeä silikonireunus ja intuitiivinen muotoilu, jotka parantavat käyttömukavuutta. Sen helppo kokoaminen ja huomaamaton rakenne mahdollistavat maidon pumppaamisen missä ja milloin vain.

2. Käyttöoppaassa käytetyt symbolit



VAROITUS

Voi johtaa kohtalaiseen vammaan.



VAROITUS

Voi johtaa lieviin vammoihin.



HUOMAUTUS

Voi johtaa aineellisiin vahinkoihin.



VINKOJA

Hyödyllistä tai tärkeää tietoa, joka ei liity turvallisuuteen.

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen rintapumpun käyttöä ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.

3. Tärkeitä turvallisuustietoja

3.1 Käyttötarkoitus

Glo-rintapumppu on tarkoitettu rintamaidon pumppaamiseen ja keräämiseen. Laite on tarkoitettu yhdelle käyttäjälle.

3.2 Turvaohjeet



VAROITUKSET

- Yhdelle käyttäjälle tarkoitettu rintapumppu ei ole tarkoitettu usealle käyttäjälle tai vuokraukseen.
- Käytä vain tässä käyttöoppaassa kuvattuja tuotteita tai osia.
- Tarkka valvonta on välttämätöntä, kun tuotetta käytetään lasten lähellä.
- Älä tee laitteeseen itse muutoksia äläkä yritä avata tai korjata pumppua tai laturia.
- Pumppua ei toimiteta steriilinä. Keitä 10min ajan imukartio, silikonikalvo, venttiili, pehmeä imukartion sisäosa ja keräyskuppi runsaassa vedessä ennen ensimmäistä käyttökertaa ja varmista, että nämä osat ovat jäähtyneet riittävästi ennen kokoamista.

- Älä käytä voimakkaita kemikaaleja osien puhdistamiseen.
- Älä pese pumppua tai upota sitä veteen. Pyyhi se ainoastaan puhtaalla, kostealla liinalla.
- Älä laita pumppua jääkaappiin tai pakastimeen.
- Älä säilytä osia kosteina tai märkinä.
- Älä sulata rintamaitoa mikroaaltouunissa tai kuumassa vedessä.
- Älä pakasta sulanutta rintamaitoa uudelleen.
- Kytke laturi näkyvissä olevaan ja helposti saavutettavaan pistorasiaan. Katkaise virta irrottamalla laturi pistorasiasta.
- Älä käytä pumppua, jos laturi tai latauskaapeli on vaurioitunut tai kastunut.
- Älä pudota tai työnnä mitään esineitä pumpun aukkoihin.
- Älä käytä pumppua lentokoneessa.
- Älä käytä pumppua tiloissa, joissa käytetään aerosolisuihkeita tai annetaan happea.
- Pumppu ei toimi, kun se on kytketty laturiin; irrota pumppu aina laturista ennen käyttöä.
- Älä yritä nollata pumppua käytön aikana.
- Ennen laitteen käyttöä keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa sopivan pumppausajan määrittämiseksi.
- Raskaana olevien naisten ei tule käyttää rintapumppua, koska se voi aiheuttaa supistuksia tai ennenaikaisen synnytyksen.
- Jos olet äiti, jolla on hepatiitti B-, hepatiitti C- tai ihmisen immuunikatovirus (HIV) -tartunta, rintamaidon pumppaaminen ei vähennä tai poista viruksen tarttumisriskiä vauvallesi rintamaidon kautta.

3.3 Varotoimet

- Varmista, että imukartio, silikonikalvo, venttiili, pehmeä imukartion sisäosa ja keräyskuppi ovat puhtaat.
- Varmista, että imukartio, silikonikalvo, venttiili, pehmeä imukartion sisäosa ja keräyskuppi on koottu tukevasti ja kytketty pumppuun.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa kaikki osat halkeamien, lohkeamien, repeämien, värinmuutosten tai kulumisen varalta. Lopeta käyttö, jos vaurioita havaitaan, ennen kuin osat on vaihdettu.
- Jos tunnet epämukavuutta, imu saadaan pois työntämällä sormi rinnan ja imukartion tai rinnan ja imukartion pehmeän sisäosan väliin.
- Jos ilmenee ärsytystä tai epämukavuutta, lopeta käyttö ja ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.
- Jos laturin kotelo tai johto irtoaa, hajoaa tai rispaantuu, lopeta laitteen käyttö. Poista laturi välittömästi käytöstä ja ota yhteyttä laitteen myyjään, valmistajaan tai maahantuojaan.
- Lopeta laitteen käyttö välittömästi, jos näet savua tai palamista pumpusta, laturista tai latauskaapelista.
- Jos pakkaus näyttää vaurioituneelta tai sitä on peukaloitu, älä käytä sitä ja ota yhteyttä laitteen myyjään.

3.4 Vasta-aiheet

Ei tunnettuja vasta-aiheita.

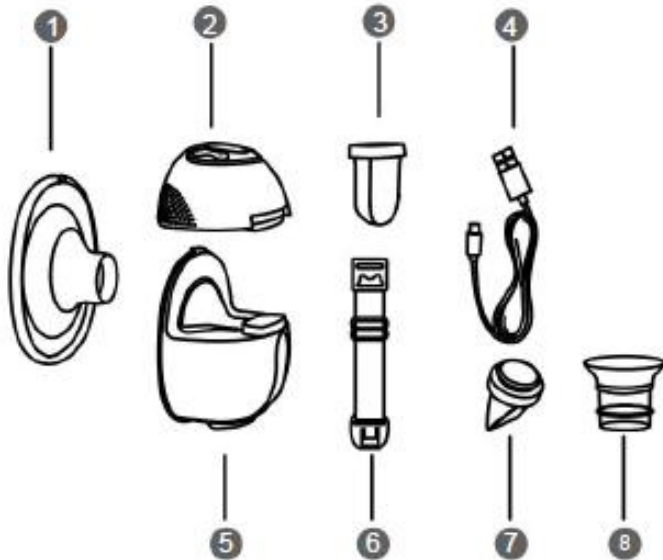
3.5 Käyttö ja käyttöikä

Pumppu on tarkoitettu yhdelle käyttäjälle. Sen valmistajan ilmoittama laskennallinen käyttöikä on yksi vuosi.

Maidon tai ihon kanssa kosketuksiin joutuvat osat on puhdistettava ennen jokaista käyttöä ja niiden vaihtoa suositellaan kolmen kuukauden välein.

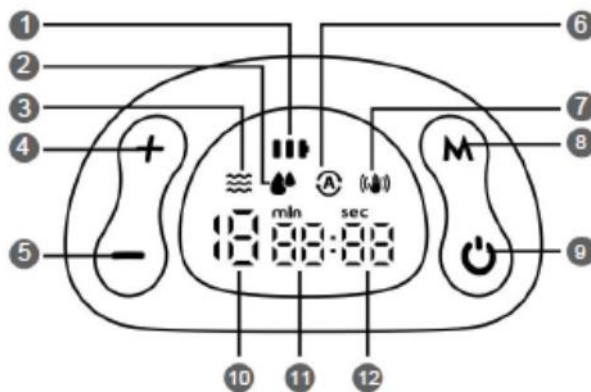
4. Tuotekuvaus

4.1 Laitteen osat



- 1 Imukartio
- 2 Pumpun moottori
- 3 Silikonikalvo
- 4 USB-latauskaapeli
- 5 Maidon keräyskuppi
- 6 Rintaliivien säätöolkaimet
- 7 Venttiili
- 8 Pehmeä imukartion sisäosa

4.2 LED-näyttö ja painikkeiden toiminnot



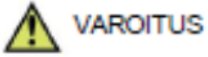
| NRO | Nimi | Kuvaus |
|-----|---------------------|---|
| 1 | Akun varaustaso | Ilmaisee akun tilan |
| 2 | Imuvaihe | Ilmaisee pumpun olevan pumppausvaiheessa |
| 3 | Stimulaatiotila | Ilmaisee pumpun olevan stimulaativaiheessa |
| 4 | Imun lisääminen | Tekee imusta voimakkaamman |
| 5 | Imun vähentäminen | Tekee imusta heikomman |
| 6 | Automaattinen tila | Ilmaisee pumpun olevan automaattitilassa |
| 7 | Hierontatila | Ilmaisee pumpun olevan hierontatilassa |
| 8 | Tilan valinta | Vaihtaa pumpun tilojen välillä |
| 9 | Virta/taukopainike | Pumpun käynnistys, sammutus ja tauko |
| 10 | Imun voimakkuus | Ilmaisee imun voimakkuuden |
| 11 | Aikanäytön minuutit | Ilmaisee kauanko pumppu on ollut päällä (min) |
| 12 | Aikanäytön sekunnit | Ilmaisee kauanko pumppu on ollut päällä (sek) |

4.3 Pakkauksen sisältö

Pumpun moottori 2kpl, imukartio 2kpl, silikonikalvo 2kpl, venttiili 4 kpl, maidon keräyskuppi 2kpl, rintaliivien säätöhihna 2kpl, USB-latauskaapeli 2kpl, imukartion pehmeät sisäosat 17, 19 ja 21 mm 2 kappaletta kutakin kokoa. Suomenkielinen käyttöohje on verkkosivulla www.rintapumppu.fi

5. Käytön aloittaminen

5.1 Pumpun kokoaminen

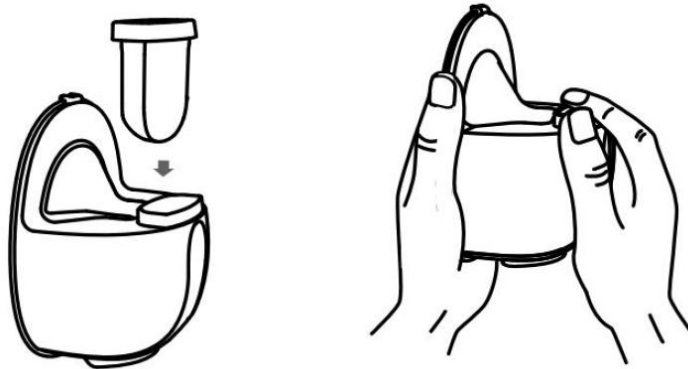


- Puhdista pumppu tämän käyttöohjeen kuvaamalla tavalla
- Pese kädet hyvin ennen puhdistettujen osien kokoamista
- Pyyhi tiivistävät reunat puhtaiksi ennen kokoamista
- Kokoa pumppu näiden ohjeiden mukaisesti

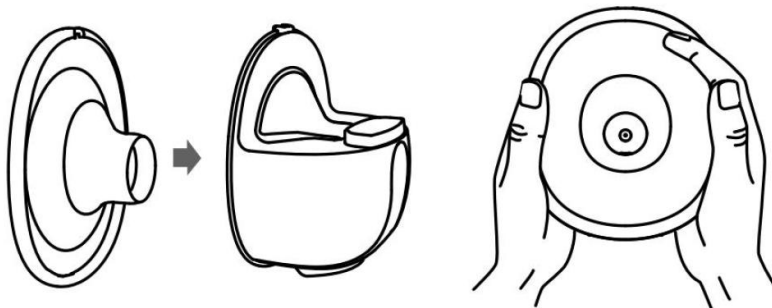
(1) Asenna venttiili keräysastiaan kiinnittäen huomiota venttiilin asentoon ja suuntaukseen.



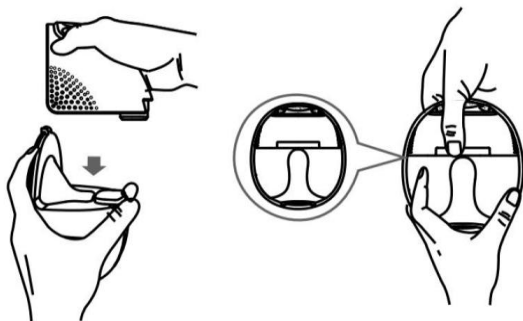
(2) Aseta silikonikalvo keräyskuppiin ja paina sitä alas varmistaaksesi, että reunat ovat tiiviisti suljetut.



(3) Aseta imukartio keräyskuppiin kohdistamalla laipan ura kupin uraan. Paina sitten reunoja molemmilla käsillä varmistaaksesi, että se on tiukasti kiinni.



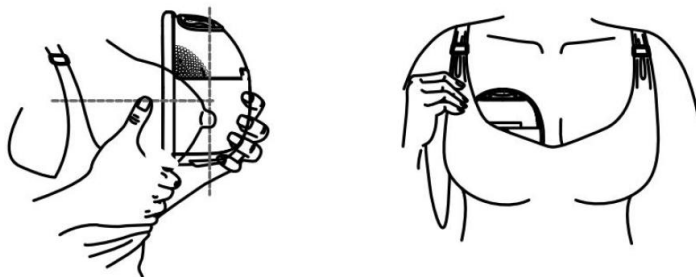
(4) Aseta pumpun moottori keräysastiaan. Kohdista pumpun moottorin alla oleva lovi silikonitiivisteeseen. Paina kalvon yläosaa alas varmistaaksesi, että se on paikallaan ja tiivistyy hyvin.




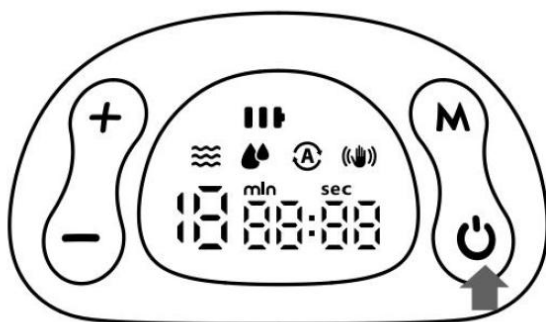
5.2 Pumppaus

5.2.1 Pumppauksen aloittaminen

(1) Paina imukartio tiiviisti rintaa vasten. Varmista, ettei imukartion ja rinnan väliin jää rakoa ja että rinnan pää on keskellä. Pidä pumppu pystyasennossa; asento voi vaikuttaa sen toimintaan.





(2) Käynnistä rintapumppu painamalla virta-/taukopainiketta  ja pitämällä sitä painettuna (pitkä painallus) kunnes näyttö käynnistyy.




(3) Kun pumppu käynnistyy, paina Tila-painiketta vaihtaaksesi tilojen välillä. Voit valita neljän tilan väliltä.

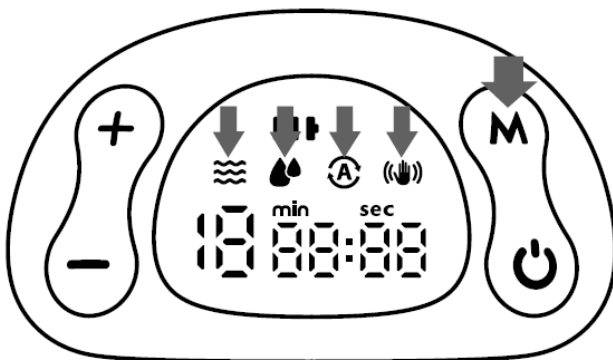
(4) Paina **M**-painiketta vaihtaaksesi tilojen välillä. Työtiloja on neljä: stimulaatio, pumppaus, hieronta ja automaattinen tila.

 Symboli kertoo, että laite on stimulaatiotilassa.

 Symboli kertoo laitteen olevan pumppaustilassa

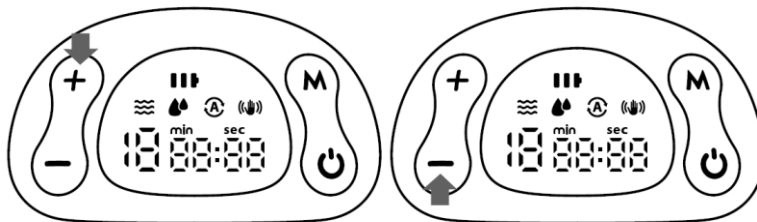
 Symboli kertoo laitteen olevan automaatiotilassa


 Symboli kertoo laitteen olevan hierontatilassa.




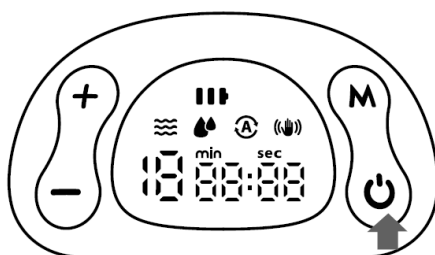
(5) Automaattitilassa laite käynnistyy automaattitilan matalimmalta imuteholta ja lisää sitä yhdellä tasolla 15 sekunnin välein, kunnes imuteho on 12. Laite jatkaa 12. imuteholla. Jos painat "+" tai "-" -painiketta, laite siirtyy manuaalitilaan ja pysyy valitulla imuteholla. Voit lisätä imutehoa painamalla "+" -painiketta tai laskea sitä painamalla "-" -painiketta.

(6) Jokaisessa tilassa on käytettävissä 15 imutehoa. Voit säätää mieleisen imutehon "+" ja "-" painikkeilla.



(7) Voit keskeyttää rintapumpun toiminnan tai jatkaa sitä painamalla lyhyesti  painiketta.

(8) Paina ja pidä pohjassa (pitkä painallus)  painiketta rintapumpun sammuttamiseksi.



5.2.2 Pumppaustilat

1. Pumppu muistaa viimeksi käytetyn imutehon. Aluksi se käynnistyy stimulaatiotilassa kahdeksi minuutiksi, kun käynnistät sen. Sen jälkeen se siirtyy automaattisesti pumppaustilaan, ellei tilaa vaihdeta manuaalisesti.
2. Automaattitilassa imuteho nousee automaattisesti. Jos et paina mitään painiketta, imuteho nousee 15 sekunnin välein, kunnes se saavuttaa tason 12. Jos painat imutehon (+) lisäys- tai (-) vähennyspainikkeita, automaattinen imutehon eteneminen pysähtyy.
3. Jos pumppaus keskeytetään Virta/Tauko-painikkeella, pumppu sammuu 15 minuutin kuluttua, jos pumppausta ei sitä ennen käynnistetä uudelleen.
4. Rintapumppu sammuu automaattisesti 30 minuutin jälkeen.



VINKKEJÄ

- Jos pumppaat säännöllisesti yli 180 ml maitoa kummastakin rinnasta kerrallaan, lopeta pumppaaminen heti, kun maitoa on kertynyt 180 ml, ja kaada rintamaito pulloon estääksesi ylitäytön ja ylivuodon.
- Älä koskaan kallista rintapumppua, kun maito on saavuttanut keräyskupin maksimimerkin, vuotojen välttämiseksi.
- Mukana tulevat rintaliivien säätöhihnat voidaan kiinnittää rintaliiveihin niiden pituuden pidentämiseksi. Tämä antaa rintaliiveihin tarpeeksi tilaa rintapumpulle.



VAROITUS

- Rintapumppu ei käynnisty latauksen aikana.

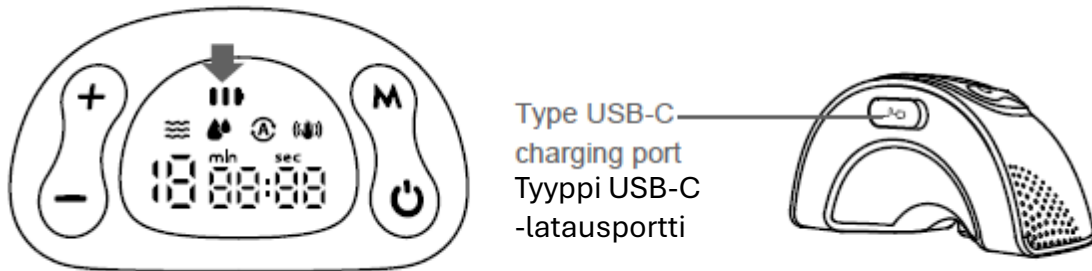
5.3 Pumppauskerran lopettaminen

- (1) Kun olet lopettanut pumppaamisen, paina ja pidä pohjassa (pitkä painallus) virta-/taukopainiketta painiketta kääntääksesi rintapumppu pois päältä. Raota rinnan ja pumpun laipan väliä vapauttaen imun sormellasi ja irrota sitten pumppu varovasti.
- (2) Irrota keräysastia pumpun moottorista.
- (3) Kaada maito säilytyspulloon tai -pussiin ja varmista, että kaatonokka on linjassa pullon tai pussin aukon kanssa.
- (4) Puhdista pumpun osat puhdistusohjeiden mukaisesti.

6. Rintapumpun lataaminen

6.1 Laitteen lataaminen

Tarkista akun varaustason ilmaisin jokaisen käyttökerran jälkeen painamalla virta-/taukopainiketta ja pitämällä sitä painettuna (pitkään). Jos akun merkkivalo vilkkuu, lataa pumppu laturilla ja latauskaapelilla.



1. Kytke latauskaapeli pumpun latausporttiin.
2. Kytke latauskaapelin toinen pää laturiin ja kytke laturi pistorasiaan.
3. Kun pumppu on latautunut, irrota latauskaapeli pumpusta ja irrota laturi pistorasiasta.

6.2 Akun varaustilan ilmaisin

| Varaustilan näyttö | Jäljellä oleva pumppausaika |
|----------------------|-----------------------------|
| Kolme palkkia | ~ 100 minuuttia |
| Yksi palkki -vilkkuu | ~ 5 minuuttia |

6.3 Lataukseen kuluva aika

Lataaminen tyhjästä akusta täyteen kestää noin 120 minuuttia. Merkkivalo näyttää kolme palkkia, kun akku on ladattu täyteen.



VINKKEJÄ

- Laitteessa on litiumakku. **Laitetta voi käyttää vain, kun se ei ole latauksessa.**
- Laitteessa on akun varaustilan näyttö, joka on päällä, kun virta on kytkettynä tai lataus käynnissä.
- Kun latauslaite on kytkettynä, varaustilan näyttö on päällä. Näyttö vilkkuu latauksen aikana ja lakkaa vilkkumasta, kun akku on täynnä.
- Kun laite on toiminnassa, akun merkkivalo palaa aina, kun akku on täynnä. Jos akun varaus on vähissä, akun merkkivalo vilkkuu.
- Jos laturi on kytkettynä laitteen ollessa käynnissä, laite pysähtyy laitteen suojaamiseksi.



VAROITUS

- Käytä ainoastaan suositeltua sertifioitua 5 VDC 1 A -latauslaitetta, joka täyttää standardin IEC 60950 vaatimukset. Virtalähde tulee sijoittaa potilaan ympäristön ulkopuolelle latauksen aikana.

7. Puhdistus, kuljettaminen ja säilytys

7.1 Puhdistaminen ja ylläpito

| | | |
|--|---|--|
| Pumpun ulkokuori | Käynnistä pumppu painamalla pitkään virtapainiketta | Pyyhi puhtaalla kostealla pyyhkeellä, jossa on tarvittaessa 70% etanolia tai isopropyylialkoholia. Älä upota veteen. |
| Imukartio, silikonikalvo, venttiili, pehmeä imukartion sisäosa ja maidon keräyskuppi | Keitä runsaassa vedessä 10 min | Puhdista miedolla astianpesuaineella ja huuhtelee runsaalla vedellä |



VAROITUKSET:

- Ole varovainen venttiiliä irrottaessasi ja puhdistaessasi. Jos venttiili on vaurioitunut, rintapumppu ei toimi kunnolla. Älä koske venttiilin kärkeen.
- Puhdista venttiili varovasti lämpimässä vedessä, johon on lisätty muutama tippa puhdistusnestettä. Älä työnnä venttiilin läpi mitään koska se voi vahingoittua.

(1) Puhdistus käsin

- Aseta pumpun osat (ei moottoria tai runkoa) puhtaaseen kulhoon, jota käytetään vain vauvanruokatarvikkeille. Älä aseta osia suoraan pesualtaaseen.
- Lisää kulhoon mietoa pesuainetta ja kuumaa vettä.
- Pyyhi osia puhtaalla harjalla, jota käytetään vain vauvanruokatarvikkeille.
- Huuhtelee pitämällä esineitä juoksevan veden alla tai upottamalla ne erilliseen astiaan puhtaaseen veteen.
- Anna osien kuivua puhtaassa ilmassa täysin. Aseta pumpun osat, pesuallas ja pulloharja puhtaalle, käyttämättömälle talouspaperille tai puhtaalle pyyhkeelle. Älä käytä talouspaperia esineiden pyyhkimiseen tai taputtelemiseen kuivaksi.
- Puhdista pesuallas ja pulloharja. Huuhtelee ne hyvin ja anna niiden kuivua ilmassa jokaisen käyttökerran jälkeen. Pese ne käsin tai astianpesukoneessa vähintään muutaman päivän välein.

(2) Pesu astianpesukoneessa

- Kun puhdistat pumpun osia astianpesukoneessa (ei runkoa ja moottoria), muista laittaa pienet esineet suljettuun koriin tai verkkopyykkipussiin. Käytä astianpesukonetta kuumalla vedellä ja lämmitetyllä kuivausohjelmalla.
- Ota astianpesukoneesta puhtain käsin. Jos astiat eivät ole täysin kuivia, aseta ne puhtaalle, käyttämättömälle keittiöpyyhkeelle tai talouspaperille kuivumaan perusteellisesti ennen säilytystä. Älä käytä keittiöpyyhettä astioiden pyyhkimiseen tai taputtelemiseen kuivaksi.

(3) Desinfiointi

- Osat, jotka joutuvat kosketuksiin rinnan tai rintamaidon kanssa, kuten imukartio, silikonikalvo, venttiili, pehmeä imukartion sisäosa ja maidon keräyskuppi, tulee desinfioida keittämällä runsaassa vedessä 10min ajan.
- Erotta ensin kaikki rintaan/rintamaitoon kosketuksiin joutuvat osat ja pese kädet huolellisesti.
- Täytä kattila vedellä niin, että kaikki osat peittyvät, ja kiehauta vesi. Laita osat kiehuvaan veteen noin 10 minuutiksi.
- Anna veden jäähtyä ja nosta osat varovasti vedestä pihdeillä.
- Aseta osat puhtaalle alustalle ja/tai pyyhkeelle.
- Anna kaikkien osien kuivua ilmassa.
- Säilytä kuivia osia puhtaassa ja viileässä paikassa, kun niitä ei käytetä. ÄLÄ säilytä osia märkinä tai kosteina.



VINKKEJÄ

- Imukartio, silikonikalvo, venttiili, pehmeä imukartion sisäosa ja maidon keräyskuppi kestävät konepesua vain astianpesukoneen ylätasolla.



VAROITUKSET

- Älä pese pumppua. Pyyhi se tarvittaessa puhtaalla, kostealla liinalla.
- Käytä vain mietoa pesuainetta imukartion, silikonikalvon, venttiilin, pehmeän imukartion sisäosan ja maidon keräyskupin puhdistukseen voimakkaiden kemikaalien sijaan.
- Älä säilytä osia märkinä tai kosteina.

7.2 Maidon säilytysohjeet

- (1) Kirjoita päivämäärä astian päälle. Lisää lapsesi nimi, jos annat maitoa lapselle mukaan hoitoon.
- (2) Pyörittele astiaa varovasti sekoittaaksesi rintamaidon pinnalle mahdollisesti nousevan rasvan takaisin muuhun maitoon. Älä ravista maitoa, sillä se voi hajottaa osan maidon arvokkaista ainesosista.
- (3) Jäähdytä maito heti pumppaamisen jälkeen ja säilytä sitä jääkaapissa. Voit pakastaa maidon pienissä (60–120 ml) erissä myöhempää käyttöä varten. Pumpattua maitoa voi säilyttää lämpimänä enintään neljä tuntia pumppaamisen jälkeen.

Nämä ohjeet ovat WICBreastfeeding.fns.usda.gov ja www.cdc.gov/breastfeeding suosituksia. Ne koskevat terveitä täysiaikaisia vauvoja ja voivat vaihdella keskosten tai sairaiden vauvojen kohdalla. Tarkista asia terveydenhuollon asiantuntijalta.

| | Huoneen lämpö 25C | Jääkaappi 4C | Pakastin -18C |
|--|------------------------------|--------------|--------------------------|
| Vastapumpattu maito | 4 tuntia | 4 vrk | 6 kk, enintään 12kk |
| *Aikaisemmin pakastettu ja sulatettu maito | 1-2 tuntia | 24 h | EI SAA PAKASTAA UUELLEEN |
| Ylijäänyt maito | Käytä kahden tunnin kuluessa | | |

*HUOMAUTUS: Kun sulatat pakastettua maitoa, se katsotaan sulaneeksi, kun se on täysin sulanut (eli ei jääkiteitä). Käytä hyväksyttävien käyttöaikojen perustana aikaa, jolloin maito on täysin sulanut, äläkä aikaa, jolloin maito on otettu pakastimesta.

Nämä rintamaidon säilytys- ja sulatusohjeet ovat suosituksia. Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä imetysneuvojaasi tai imetysasiantuntijaasi.

Rintamaidon turvallinen sulattaminen

Sulata aina vanhin rintamaito ensin. Rintamaidon sulattamiseen on useita tapoja:

- Jääkaapissa yön yli.
- Lämpimässä tai haaleassa vesihauteessa.
- Haalean juoksevan veden alla.
- Älä koskaan sulata tai lämmitä rintamaitoa mikroaaltouunissa. Mikroaaltouuni voi tuhota rintamaidon ravintoaineita ja luoda kuumia kohtia, jotka voivat polttaa vauvan suuta.
- Jos sulatat rintamaidon jääkaapissa, käytä se 24 tunnin kuluessa. Aloita 24 tunnin laskeminen siitä hetkestä, kun rintamaito on täysin sulanut, älä siitä hetkestä, kun otit sen pakastimesta.
- Kun rintamaito on lämmennyt huoneenlämpöiseksi tai lämmitetty, käytä se kahden tunnin kuluessa.
- Älä koskaan pakasta rintamaitoa uudelleen sulatuksen jälkeen.

Kysy lisätietoja terveydenhoidon ammattilaisilta

8. Vianmääritys

Tässä osiossa on yhteenveto yleisimmistä laitteen kanssa mahdollisesti ilmenevistä ongelmista. Jos et pysty ratkaisemaan ongelmaa alla olevien tietojen avulla, ota yhteyttä maahantuojaan tai myyjään.

| Ongelma | Ratkaisu |
|---------------------------------|--|
| Matala imuteho | Varmista, että kaikki osat ovat oikein paikoillaan ja venttiili oikeassa asennossa |
| | Varmista, että venttiili ja kalvo ovat tukevasti ja tiiviisti paikoillaan |
| | Sijainnin ilmanpaine voi olla liian matala (esim. vuoristo) |
| Maitoa ei tule | Varmista, että kaikki osat ovat oikein paikoillaan ja pumppu muodostaa imun |
| | Rentoudu ja yritä uudelleen. Pumppaaminen voi vaatia harjoitusta |
| Rintaa sattuu, kun maitoa tulee | Imun voimakkuus voi olla liian suuri. Imu tulee säätää tasolle, joka tuntuu miellyttävältä. Maidon keräämiseen ei tarvita voimakasta imua. |
| | Ota yhteyttä terveydenhoidon ammattilaiseen tai imetystukeen |
| Maitoa vuotaa käytön aikana | Irrota ja asenna imukartio uudelleen ja varmista, että se on hyvin ja tiiviisti paikallaan |
| | Kokeile nojata kevyesti eteenpäin |

9. Tekniset tiedot

9.1 Tekniset tiedot

| Vaatimukset sähkövirralle | |
|--|--|
| Käytä vain laturia, joka täyttää alla olevat vaatimukset | |
| Virtalähde | Latausjännite: 5VDC Virrankulutus: 3,7VDC Li-ion akku |
| Latauslaite | Sisääntulo: 100-240 VAC, 50-60Hz Ulostulo: 5VDC, 1A |
| Tekninen erittely | |
| Käyttöympäristö | Koti |
| Käyttö | Kuluttajatuote |
| Laitteen mitat | 124 x 111 x 69 mm |
| Pakkauksen mitat | 180mm x 160mm x 140mm |
| Massa | 252g |
| Kerättävän maidon tilavuus | 180 ml |
| Käyttäjä | Tarkoitettu yhdelle käyttäjälle |
| Monikäyttöinen | Kyllä |
| Pumppausvaihtoehdot | Yhdeltä tai molemmilta rinnoilta |
| Pumpun tyyppi | Kalvopumppu |
| Stimulaatiovaiheen imualue | 40 - 170mmHg |
| Pumppausvaiheen imualue | 120 to 245mmHg |
| Automaattitilan imualue | 40 to 245mmHg |
| Hierovan tilan imualue | 40 to 140mmHg |
| Stimulaatiovaiheen rytmi | 77 - 127 sykliä minuutissa |
| Pumppausvaiheen rytmi | 32 - 92 sykliä minuutissa |
| Automaattitilan rytmi | 32 - 136 sykliä minuutissa |
| Hierovan tilan rytmi | 79 - 143 sykliä minuutissa |
| Imun säätö | 15 tasoa |
| Näyttö | LED paneeli |
| Automaattinen virrankatkaisu | 30 minuuttia |
| Käyttöikä (laskennallinen) | 1 vuosi |

9.2 Käyttöolosuhteet

| | |
|----------------------|------------------------|
| Käyttölämpötila | 5-40 °C (41-104 °F) |
| Suhteellinen kosteus | 15-90 %, ei tiivistyvä |
| Ilmanpaine | 90 kPa -106 kPa |

9.3 Kuljetus-ja varastointiolosuhteet

| | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Kuljetus-ja säilytyslämpötila | -20 °C -60 °C (-4 °F -140 °F) |
| Suhteellinen kosteus | 15–90 %, ei tiivistyvä |
| Ilmanpaine | 90 kPa -106 kPa |

10. Hävittäminen

Rintapumppu sisältää ladattavan litiumioniakun. Käytä paikallista sähkö-ja elektroniikkaromun (mukaan lukien paristot) palautus-ja keräysjärjestelmää. Imukartio, silikonikalvo, pehmeät imukartion osat ja venttiili tulee hävittää kotitalousjätteen mukana.



VAROITUKSET

- Tätä laitetta ei tule käyttää muiden elektronisten laitteiden, kuten matkapuhelimen, lähetin-vastaanottimen tai radio-ohjattavien tuotteiden, lähellä tai päällä. Jos näin on pakko tehdä, laitetta on tarkkailtava normaalin toiminnan varmistamiseksi.
- Muiden kuin määritettyjen lisävarusteiden ja virtajohdon käyttö, lukuun ottamatta laitteen tai järjestelmän valmistajan sisäisten komponenttien varaosiksi myymiä kaapeleita, voi johtaa lisääntyneisiin päästöihin tai laitteen tai järjestelmän heikentyneeseen häiriönsietoon.

11. Symbolien merkitys

Tämä laite on seuraavien standardien mukainen:

AAMI/IEC 60601-1 Lääkinnälliset sähkölaitteet -Yleiset vaatimukset perusturvallisuudelle ja olennaiselle suorituskyvylle

IEC 60601-1-2 Lääkinnälliset sähkölaitteet -Sähkömagneettiset häiriöt

IEC 60601-1-11 Lääkinnälliset sähkölaitteet -Kotisairaanhoidoympäristö

Valmistaja on ISO 13485 -sertifioitu.

Varoitussymboli merkitsee kaikki turvallisuuden kannalta tärkeät ohjeet. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa loukkaantumiseen tai rintapumpun vaurioitumiseen. Seuraavien sanojen kanssa käytettynä varoitussymboli tarkoittaa:










Pumpun käyttöpainikkeiden symbolit

| Symboli | Merkitys |
|---------|----------------------------------|
| | PÄÄLLE/POIS tai Tauko/Käynnistä |
| | Imun voimakkuuden säätö alaspäin |
| | Imun voimakkuuden säätö ylöspäin |
| | Pumppaustilan vaihto |

Symbolit pakkauksessa

| Symboli | Merkitys |
|---|---|
|  | Valmistaja |
|  | Pidä kuivana |
|  | Särkyvää |
|  | Pidä suojassa auringonvalolta |
|  | Ei saa laittaa jäteastiaan, tulee kierrättää asianmukaisesti sähkölaitteena |
|  | Sallittu lämpötilaväli käytölle, kuljetukselle ja säilytykselle |
|  | Sallittu kosteusväli käytölle, kuljetukselle ja säilytykselle |
|  | Sallittu ilmanpaineväli käytölle, kuljetukselle ja säilytykselle |
|  | Täyttää EU:n turvallisuus-, terveys- ja ympäristönsuojeluvaatimukset |
|  | Perehdy käyttöohjeisiin |
|  | Elintarvikelaatu 1935/2004 |
|  | Pakkaus on kierrätettävissä |
|  | Kartonkipakkaus |

Symbolit laitteessa

| Symboli | Merkitys |
|---|---|
|  | Perehdy käyttöohjeisiin |
|  | Valmistaja |
|  | Ei saa laittaa jäteastiaan, tulee kierrättää asianmukaisesti sähkölaitteena |
|  | Tyypin BF liityntäosa |
| IP22 | Suojausluokka |
|  | Valmistusajankohta (vuosi 4, kuukausi 2 merkkiä) |
|  | Sarjanumero |
|  | Tasavirta |
|  | Täyttää EU:n turvallisuus-, terveys- ja ympäristösuojeluvaatimukset |
|  | FCC-vaatimustenmukaisuusmerkintä |

12. Takuu

AMEDAN TAKUUTA EI VOI SIIRTÄÄ TOISELLE. AMEDA GLO -SÄHKÖRINTAPUMPUN ("TUOTE") TAKUU MYÖNNETÄÄN VAIN ALKUPERÄISELLE KÄYTTÄJÄLLE RIIPPUMATTA SIITÄ TAPAHTUIKO SE LAITOKSESSA TAI YKSITYSKÄYTÖSSÄ ("ENSIMMÄINEN KÄYTTÄJÄ").

Ameda, Inc. ("Ameda") myöntää tuotteelle yhden vuoden takuun koskien materiaali- ja valmistusvirheitä sekä pumpun mekaniikkaa. Muille osille myönnetään 90 päivän takuu lukuun ottamatta kuluvia osia, jotka ovat rintapumpun kalvot ja venttiilit.

Amedan ainoa velvollisuus tämän rajoitetun takuun nojalla on vaihtaa takuun alainen osa uuteen.

TAKUUHUOLLON SAAMISEKSI ON ESITETTÄVÄ OSTOTODISTUS, MAKSETTU LASKU TAI MYYNTIKUITIN MUODOSSA, JOKA TODISTAA TUOTTEEN TAKUUAJAN. Ameda myöntää tämän rajoitetun takuun VAIN ensimmäiselle käyttäjälle, eikä sitä voi siirtää.

Edellä mainittujen takuun rajoitusten lisäksi takuu raukeaa eikä sillä ole vaikutusta, jos jokin seuraavista ehdoista täyttyy:

(i) Tuotteen vaurioitumisen syy on seurausta virheellisestä käsittelystä tai käytöstä.

Pumpun moottorin avaaminen, itse tehty korjaus tai tämän käyttöoppaan ohjeiden vastainen käyttö mitätöi takuun.

(iii) Yksittäinen käyttäjä ei ole Amedan arvion mukaan käsitellyt Tuotetta asianmukaisesti.

(iii) Tuotteen kanssa käytetään Amedan määrittämällä tavalla muita kuin Amedan hyväksymiä lisävarusteita tai varaosia.

Jos jokin edellä mainituista tapahtuu, Ameda ei ole vastuussa Tuotteen, sen osien vahingoista tai niistä johtuvista vammoista, suoraan tai epäsuorasti. Yllä esitetyt takuehdot korvaavat kaikki aiemmat ostettua Tuotetta koskevat takuut, olivatpa ne kirjallisia tai muutoin annettuja.

Valmistaja: Shenzhen TPH Technology Co., Ltd.

Markkinoija: Ameda Inc., 8206 Cross Park Drive, Austin, TX 78754, United States, 1.866.992.6332

www.ameda.com

Edustaja Suomessa: MEDI10 OY, Perttulantie 234, 01900 Nurmijärvi

044 5681115 (arkisin klo 10.00-15.00), tilaukset@medi10.fi

| | | | | | | | | | | | |
|--------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Pumppu 1 Sarjanumero: | | | | | | | | | | | |
| Pumppu 2 Sarjanumero: | | | | | | | | | | | |

13 EMC-vakuutus

Puettavaa rintapumppua voidaan käyttää kotona, toimistossa tai muissa yleisissä tiloissa. Erityistä huomiota tulisi kiinnittää käyttöön:

- Lääketieteellisten toimenpiteiden aikana: Älä käytä pumppua minkään lääketieteellisen toimenpiteen tai kuvantamisen aikana. Älä esimerkiksi käytä pumppua ihopoikkeavuuksien radiotaajuusablaation, röntgen-, magneettikuvauksen tai ultraäänitutkimuksen aikana.
- Muiden laitteiden kanssa: Tämän laitteen käyttöä muiden laitteiden vieressä tai niiden kanssa pinottuna tulee välttää, koska se voi johtaa virheelliseen toimintaan. Jos tällainen käyttö on välttämätöntä, pumppua ja muita laitteita on tarkkailtava sen varmistamiseksi, että ne toimivat normaalisti.
- Ympäristöissä, joissa on paljon sähköstaattista purkausta: Jos ilma on erittäin kuivaa, käytä pumppua tiloissa, joissa lattiat ovat puuta, betonia tai keraamisia laattoja. Jos lattiat on päällystetty synteettisellä materiaalilla, suhteellisen kosteuden tulee olla vähintään 30 %. Jos huomaat sähköiskuja koskettaessasi asioita, kuten joskus tapahtuu erittäin kuivina talvikuukausina, muista koskettaa metalliesinettä, kuten pöytää, ennen pumpun käsittelyä.
- Teollisuusympäristöissä: Vältä pumpun käyttöä kaarihitsauslaitteiden, tutka-asennusten, ja vastaavissa teollisuusympäristöissä.
- Lähellä radiotaajuuksilähteitä: Pidä WiFi-, Bluetooth- ja muita radiotaajuuksilähteitä käyttävät laitteet etäällä vähintään 30 cm:n etäisyydellä pumpusta käytön aikana. Tämä koskee myös tietoliikennelaitteiden oheislaitteita, kuten antennikaapeleita ja ulkoisia antennejä. Muuten pumpun suorituskyky voi heiketä. Jos tiedät radiotaajuuksilähettimen tehon, taulukosta "Sähkömagneettisen yhteensopivuuden vaatimustenmukaisuuslausunnon tiedot" saat tarkempia tietoja erotusetäisyyksistä.



VAROITUKSET

Pumpun kanssa saa käyttää vain valmistajan hyväksymiä lisävarusteita.

HUOM

Tämä laite on yhdenmukainen B luokan digitaalisten laitteiden vaatimusten FCC-sääntöjen osan 15 mukainen.


Electromagnetic emission

| Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emission | | |
|---|-------------------|--|
| The model W8S is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the model W8S should assure that it is used in such an environment. | | |
| Emissions test | Compliance | Electromagnetic environment – guidance |
| RF emissions CISPR 11 | Group 1 | The model W8S uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment. The W8S is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes. |
| RF emissions CISPR 11 | Class B | |
| Harmonic emissions IEC 61000-3-2 | Not applicable | |
| Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3 | Not applicable | |

Electromagnetic immunity

| Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity | | | |
|--|--|---|---|
| The model W8S are intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the model W8S should assure that it is used in such an environment. | | | |
| Immunity test | IEC 60601 test level | Compliance level | Electromagnetic environment -guidance |
| Electrostatic discharge IEC 61000-4-2 | ±2 kV, ±4 kV, ±6 kV, ±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air | ±2 kV, ±4 kV, ±6 kV, ±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air | Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %. |
| Electrostatic transient/ burst IEC 61000-4-4 | ± 2 kV for power supply lines 100 kHz repetition frequency ± 1 kV for input/output lines | Not applicable | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. |
| Surge IEC 61000-4-5 | ± 0.5 kV, ± 1 kV differential mode line-line | Not applicable | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. |
| Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply | 0 % U_T (100 % dip in U_T) for 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315° 0 % U_T | Not applicable | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the models W8S requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the models W8S be powered from an uninterruptible power supply or a |

| | | | |
|--|--|---|---|
| input lines IEC 61000-4-11 | (100 % dip in U_T) for 1 cycle at 0° 70 % U_T (30 % dip in U_T) for 25/30 cycles at 0° 0 % U_T (100 % dip in U_T) for 250/300 cycle at 0° | | battery. |
| Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8 | 30 A/m, 50/60Hz | 30 A/m, 50/60Hz | Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment. |
| IMMUNITY to proximity magnetic fields | 65A/m, Modulation: Pulse modulation, 2.1KHz Test frequency:134.2KH z; 7.5A/m, Modulation: Pulse modulation, 50KHz Test frequency:13.56M Hz; | 65A/m, Modulation: Pulse modulation, 2.1KHz Test frequency:134.2KH z; 7.5A/m, Modulation: Pulse modulation, 50KHz Test frequency:13.56M Hz; | / |
| NOTE: U_T is the a. c. mains voltage prior to application of the test level. | | | |
| Conducted RF IEC 61000-4-6 | 3 Vrms 150 kHz to 80 MHz 6 Vrms 150 kHz to 80 MHz outside ISM bands and amateur radio bands ^a | 3 Vrms 150 kHz to 80 MHz 6 Vrms 150 kHz to 80 MHz outside ISM bands and amateur radio bands ^a | Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the models W8S, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance $d = \left[\frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 80\text{MHz to } 800\text{MHz}$ $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 800\text{MHz to } 2.7\text{GHz}$ where P is the maximum output |

| | | | |
|------------------------------|----------------------------|-----------------------------|--|
| Radiated RF IEC 61000-4-3 | 10 V/m 80MHz to 2.7 GHz | 10 V/m 80 MHz to 2.7 GHz | <p>power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters(m).^b</p> <p>Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, ^c should be less than the compliance level in each frequency range^d</p> <p>Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:</p>  |
|------------------------------|----------------------------|-----------------------------|--|

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

a /The ISM (industrial, scientific and medical) bands between 0,15 MHz and 80 MHz are 6,765 MHz to 6,795 MHz; 13,553 MHz to 13,567 MHz; 26,957 MHz to 27,283 MHz; and 40,66 MHz to 40,70 MHz. The amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz are 1,8 MHz to 2,0 MHz, 3,5 MHz to 4,0 MHz, 5,3 MHz to 5,4 MHz, 7 MHz to 7,3 MHz, 10,1 MHz to 10,15 MHz, 14 MHz to 14,2 MHz, 18,07 MHz to 18,17 MHz, 21,0 MHz to 21,4 MHz, 24,89 MHz to 24,99 MHz, 28,0 MHz to 29,7 MHz and 50,0 MHz to 54,0 MHz.

b /The compliance levels in the ISM frequency bands between 150 kHz and 80 MHz and in the frequency range 80 MHz to 2,7 GHz are intended to decrease the likelihood that mobile/portable communications equipment could cause interference if it is inadvertently brought into patient areas. For this reason, an additional factor of 10/3 has been incorporated into the formulae used in calculating the recommended separation distance for transmitters in these frequency ranges.

c/ Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the / is used exceeds the applicable RF compliance level above, the / should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the /.

d/ Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

Recommended separation distances

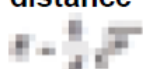
| Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the model W8S | |
|---|--|
| The model W8S is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the model W8S can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the model W8S as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment. | |
| Rated maximum output of transmitter | Separation distance according to frequency of transmitter /m |


| /W | 150 kHz to 80 MHz $d = [\frac{3.5}{V_1}] \sqrt{P}$ | 80 MHz to 800 MHz $d = [\frac{3.5}{E_1}] \sqrt{P}$ | 800 MHz to 2.7 GHz $d = [\frac{7}{E_1}] \sqrt{P}$ |
|------|---|---|--|
| 0.01 | 0.12 | 0.035 | 0.07 |
| 0.1 | 0.38 | 0.11 | 0.22 |
| 1 | 1.2 | 0.35 | 0.7 |
| 10 | 3.8 | 1.11 | 2.21 |
| 100 | 12 | 3.5 | 7 |

For transmitters rated at a maximum output power not listed above the recommended separation distance d in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

| Recommended separation distances between RF wireless communications equipment | | | | | |
|--|------------------|-------------|----------------------|------------------|---|
| The device is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the device can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between RF wireless communications equipment and the device as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment. | | | | | |
| Frequency /MHz | Maximum Power /W | Distance /m | IEC 60601 Test Level | Compliance Level | Electromagnetic Environment – Guidance |
| 385 | 1.8 | 0.3 | 27 | 27 | RF wireless communications equipment should be used no closer to any part of the device, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance  |
| 450 | 2 | 0.3 | 28 | 28 | |
| 710 | 0.2 | 0.3 | 9 | 9 | |
| 745 | | | | | |
| 780 | | | | | |
| 810 | 2 | 0.3 | 28 | 28 | |
| 870 | | | | | |
| 930 | | | | | |

| | | | | | |
|--|-----|-----|----|----|---|
| 1720 | 2 | 0.3 | 28 | 28 | <p>in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitter, as determined by an electromagnetic site survey, should be less than the compliance level in each frequency range. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:</p>  |
| 1845 | | | | | |
| 1970 | | | | | |
| 2450 | 2 | 0.3 | 28 | 28 | |
| 5240 | 0.2 | 0.3 | 9 | 9 | |
| 5500 | | | | | |
| 5785 | | | | | |
| <p>Note 1: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.</p> | | | | | |